

## Porównanie tłumaczeń II Królewska 7:5

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                            |
|----------|-------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Ruszyli więc o zmierzchu,* aby wejść do obozu Aramejczyków, lecz gdy dotarli na skraj obozu Aramejczyków, oto nikogo tam nie było! <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> zmierzchu, מִצְחָה, pod. <x>290 5:11</x>;<x>290 21:4</x>;<x>290 50:10</x>; <x>240 7:9</x>, ale może odnosić się też do brzasku, zob. <x>90 30:17</x>; <x>300 13:16</x>; <x>230 119:147</x>; <x>220 3:9</x>;<x>220 7:4</x>.